

N-COM B101 SCHEMA RIASSUNTIVO COMANDI

<i>Tasto</i>		n	▲	▼	▲ + ▼
Funzioni Base	Accensione	2 sec			
	Spegnimento	4 sec			
	Aumento Volume		X		
	Diminuzione Volume			X	
	Affiliazione dispositivo*	4 sec			
	Reset affiliazioni**				4 sec

Dispositivi Bluetooth	Risposta telefono***	X	X	X	
	Assistente vocale	2 sec			
	Riaggancio/Rifiuto telefonata	2 sec			
	Richiama ultimo numero				X
	Trasferimento chiamata in corso				4 sec
	Connessione manuale dispositivo	2 sec			
	Disconnessione manuale dispositivo				4 sec

Musica Bluetooth	Avvio musica (Play)	X			
	Pausa musica (Pause)	X			
	Traccia successiva (FFW)		2 sec		
	Traccia precedente (REW)			2 sec	

*Partendo da sistema spento

**Durante la modalità Affiliazione.

***Premere un tasto qualsiasi della tastiera N-Com.

N-COM B101 SAMENVATTEND SCHEMA BEDIENINGEN

	Toets	n	▲	▼	▲ + ▼
Basisfuncties	Aan	2 sec			
	Uit	4 sec			
	Volume verhogen		X		
	Volume verlagen			X	
	Pairing systeem*	4 sec			
	Reset systemen**				4 sec

Bluetooth apparaten	Telefoon opnemen***	X	X	X	
	Spraakassistent	2 sec			
	Ophangen/niet opnemen	2 sec			
	Laatste nummer oproepen				X
	Gesprek doorverbinden				4 sec
	Apparaat handmatig koppelen	2 sec			
	Apparaat handmatig ontkoppelen				4 sec

Muziek Bluetooth	Open muziek (Play)	X			
	Pauzeer muziek (Pause)	X			
	Volgende nummer (FFW)		2 sec		
	Vorige nummer (REW)			2 sec	

*Vanaf uitgeschakeld systeem

**Tijdens de Pairing.

***Druk op een willekeurige toets van het N-Com keypad.

N-COM B101 KOMMANDOOVERSIKT

	<i>Tast</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Grunnleggende funksjoner	Slå på	2 sek			
	Slå av	4 sek			
	Øk volum		X		
	Senk volum			X	
	Ordningsmedlemskap*	4 sek			
	Gjenoppretting av tilknytninger**				4 sek

Bluetooth-enheter	Svare på anrop***	X	X	X	
	Stemmeassistansesystem	2 sek			
	Legg på/avslå samtale	2 sek			
	Overfør det siste tallet				X
	Samtaleoverføring pågår				4 sek
	Manuell tilkobling av enhet	2 sek			
	Manuell deaktivering av enheten				4 sek

Musikk Bluetooth	Spill av musikk (Play)	X			
	Sett musikk på pause (Pause)	X			
	Neste spor (FFW)		2 sek		
	Forrige spor (REW)			2 sek	

*Systemet starter på nytt ved avslutning

**Venter på sammenkoblingsmodus.

***Trykk på en hvilken som helst tast på N-Com tastaturet.

N-COM B101 ESQUEMA RESUMO COMANDOS

<i>Tecla</i>		n	▲	▼	▲ + ▼
Funções Básicas	Acionamento	2 seg			
	Desligamento	4 seg			
	Aumento Volume		X		
	Diminuição Volume			X	
	Emparelhamento dispositivo*	4 seg			
	Reset emparelhamentos**				4 seg

Dispositivos Bluetooth	Resposta telefone***	X	X	X	
	Assistente de voz	2 seg			
	Desligar/Rejeitar chamada	2 seg			
	Redisar o último número				X
	Transferência de chamada em andamento				4 seg
	Ligação Manual Dispositivo	2 seg			
	Desligamento manual dispositivo				4 seg

Música Bluetooth	Começar música (Play)	X			
	Pausa música (Pause)	X			
	Faixa seguinte (FFW)		2 seg		
	Faixa anterior (REW)			2 seg	

*Com o sistema desligado

**Durante a modalidade de Emparelhamento.

***Premir qualquer tecla do teclado N-Com.

N-COM B101 ZBIRNA TABELA UKAZOV

	<i>Tipka</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Osnovne funkcije	Vklop sistema	2 sek			
	Izklop sistema	4 sek			
	Povečanje glasnosti		X		
	Zmanjšanje glasnosti			X	
	Seznanjanje naprav *	4 sek			
	Ponastavitev seznanjanja **				4 sek

Naprave Bluetooth	Odgovor na telefonski klic***	X	X	X	
	Zvočna pomoč	2 sek			
	Prekinitev / zavrnitev telefonskega klica	2 sek			
	Ponovno klicanje zadnje številke				X
	Prenos aktivnega klica				4 sek
	Ročna povezava z napravo	2 sek			
	Ročni odklop naprave				4 sek

Glasba Bluetooth	Začetek predvajanja (Play)	X			
	Premor (Pause)	X			
	Naslednji posnetek (Skip)		2 sek		
	Prejšnji posnetek (REW)			2 sek	

*Začetek operacije pri ugasnjenem sistemu N-Com.

**V načinu za seznanjanje naprav.

***Pritisnite katerokoli tipko na tipkovnici N-Com.

N-COM B101 ÖVERSIKT KOMMANDOSCHEMA

	<i>Knapp</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Grundfunktioner	Påsättning	2 sek			
	Avstängning	4 sek			
	Volymökning		X		
	Volymminskning			X	
	Parkoppling av enheten *	4 sek			
	Återställning av parkopplingar **				4 sek

Bluetooth-enhet	Telefonsvar***	X	X	X	
	Röstassistent	2 sek			
	Lägga på/Avvisa samtal	2 sek			
	Ring upp det senaste numret				X
	Samtalsöverföring pågår				4 sek
	Manuell anslutning av enhet	2 sek			
	Manuell fränkoppling av enheten				4 sek

Bluetooth-musik	Starta musik (Play)	X			
	Pausa musik (Pause)	X			
	Nästa spår (FFW)		2 sek		
	Föregående spår (REW)			2 sek	

*Med avstängt system

**Under parkopplingsläget.

***Tryck på vilken knapp som helst på N-Com-tangentbordet.

N-COM B101 SAMMENFATTENDE SKEMA OVER BETJENINGER

	<i>Tast</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Grundlæggende Indstillinger	Tænd	2 sek			
	Sluk	4 sek			
	Højere Lydstyrke		X		
	Lavere lydstyrke			X	
	Tilknytning af enhed*	4 sek			
	Nulstilling af tilknytninger**				4 sek

Bluetooth kilder	Svar på telefonopkald***	X	X	X	
	Stemmeassistent	2 sek			
	Afslutning / Nægtet opkald	2 sek			
	Kald det sidste nummer tilbage				X
	Videresendelse af løbende telefonopkald				4 sek
	Manuel tilslutning af kilde	2 sek			
	Manuel frakobling af enheden				4 sek

Bluetooth Musik	Start af afspilning (Play)	X			
	Pausefunktion (Pause)	X			
	Næste spor (FFW)		2 sek		
	Forrige spor (REW)			2 sek	

*Startende fra slukket system

**I løbet af tilknytningsmodaliteten.

***Tryk på en hvilken som helst tast på N-Com tastaturet.

N-COM B101 ÜBERSICHT DER STEUERUNGSBEFEHLE

	<i>Taste</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Grundfunktionen	Einschalten	2 Sek.			
	Ausschalten	4 Sek.			
	Lautstärke erhöhen		X		
	Lautstärke verringern			X	
	Gerät koppeln*	4 Sek.			
	Reset Kopplung**				

Bluetooth-Geräte	Anruf entgegennehmen***	X	X	X	
	Sprachassistent	2 Sek.			
	Anruf beenden / abweisen	2 Sek.			
	Letzte Nummer anrufen				X
	Umleitung laufendes Gespräch				4 Sek.
	Verbindung manuell herstellen	2 Sek.			
	Verbindung manuell trennen				4 Sek.

Bluetooth-Musikwiedergabe	Musikwiedergabe starten (Play)	X			
	Pause Musikwiedergabe (Pause)	X			
	Nächster Track (FFW)		2 Sek.		
	Vorheriger Track (REW)			2 Sek.	

*Bei ausgeschaltetem Gerät

**Während Betriebsmodus Kopplung.

***Drücken Sie eine beliebige Taste des N-Com Systems.

N-COM B101 SUMMARY TABLE OF CONTROLS

	<i>Key</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Basic Functions	Turn On	2 sec			
	Turn Off	4 sec			
	Increase Volume		X		
	Reduce Volume			X	
	Pairing device*	4 sec			
	Reset pairing**				4 sec

Bluetooth Devices	Answering phone calls***	X	X	X	
	Voice prompt	2 sec			
	Finishing/Refusing Calls	2 sec			
	Redial last number				X
	Transferring call in progress				4 sec
	Manual device connection	2 sec			
	Manual device disconnection				4 sec

Bluetooth Music	Play music	X			
	Pause music	X			
	Next track (Skip)		2 sec		
	Previous track (REW)			2 sec	

*Starting with system switched off

**During pairing mode.

***Press any key on the N-Com keypad.

N-COM B101 ESQUEMA RESUMEN DE MANDOS

	<i>Botón</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Funciones Básicas	Encendido	2 sec			
	Apagado	4 sec			
	Aumento Volumen		X		
	Disminución Volumen			X	
	Asociación del dispositivo*	4 sec			
	Reset asociaciones**				4 sec

Dispositivos Bluetooth	Contestar teléfono***	X	X	X	
	Asistente de voz	2 sec			
	Colgar/Rechazar llamada	2 sec			
	Llama al último número				X
	Transferencia de llamada en curso				4 sec
	Conexión Manual Dispositivo	2 sec			
	Desconexión manual del dispositivo				4 sec

Música Bluetooth	Reproducir música (Play)	X			
	Pausa música (Pause)	X			
	Pista siguiente (FFW)		2 sec		
	Pista anterior (REW)			2 sec	

*A partir del sistema apagado

**Durante el modo Asociación.

***Presione cualquier botón en el teclado N-Com.

N-COM B101 TAULUKKO KOMENTOJEN YHTEENVETO

		<i>Näppäin</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Perustoiminnot	Käynnistys		2 s			
	Sammutus		4 s			
	Äänvoimakkuuden lisääminen			X		
	Äänvoimakkuuden vähentäminen				X	
	Laiteparin muodostus*		4 s			
	Laiteparin muodostusten nollaus**					4 s

Bluetooth-musiikki	Puhelimeen vastaaminen***		X	X	X	
	Ääniohjaus		2 s			
	Puhelun lopettaminen / hylkääminen		2 s			
	Soita viimeisimpään numeroon					X
	Soiton siirto meneillään					4 s
	Laitteen manuaalinen liitântä		2 s			
	Laitteen manuaalinen liitännän katkaisu					4 s

Bluetooth-musiikki	Musiikin käynnistys (Play)		X			
	Musiikin tauotus (Pause)		X			
	Seuraava kappale (FFW)			2 s		
	Edellinen kappale (REW)				2 s	

*Sammuneesta järjestelmästä aloittaen

** Parinmuodostuksen tilan aikana.

***Paina mitä tahansa N-Com-näppäimistöä.

N-COM B101 SCHÉMA RÉCAPITULATIF COMMANDES

<i>Touche</i>		n	▲	▼	▲ + ▼
Fonctions Base	Marche	2 sec			
	Arrêt	4 sec			
	Augmentation volume		X		
	Diminution volume			X	
	Appairage du dispositif*	4 sec			
	Réinitialisation appairages**				4 sec

Dispositifs Bluetooth	Réponse appel***	X	X	X	
	Assistant vocal	2 sec			
	Raccrochage/Refus appel	2 sec			
	Rappel dernier numéro				X
	Transfert d'appel en cours				4 sec
	Connexion manuelle dispositif	2 sec			
	Déconnexion manuelle du dispositif				4 sec

Musique Bluetooth	Lecture musique (Play)	X			
	Pause musique (Pause)	X			
	Piste suivante (FFW)		2 sec		
	Piste précédente (REW)			2 sec	

*À partir du système éteint

**En mode Appairage.

***Appuyez sur n'importe quelle touche du pavé N-Com.

N-COM B101 ΣΧΗΜΑΤΙΚΗ ΣΥΝΟΨΗ ΕΝΤΟΛΩΝ

		Πλήκτρο	n	▲	▼	▲ + ▼
Λειτουργίες Βασικές	Ενεργοποίηση		2 δευτ.			
	Απενεργοποίηση		4 δευτ.			
	Αύξηση Έντασης			X		
	Μείωση Έντασης				X	
	Σύνδεση συσκευής*		4 δευτ.			
	Επαναφορά σύνδεσης**					4 δευτ.

Συσκευές Bluetooth	Απάντηση τηλεφώνου***		X	X	X	
	Φωνητική υποστήριξη		2 δευτ.			
	Συνέχιση/Απόρριψη κλήσης		2 δευτ.			
	Επανάκληση του τελευταίου αριθμού					X
	Μεταφορά κλήσεων σε εξέλιξη					4 δευτ.
	Μη αυτόματη σύνδεση συσκευής		2 δευτ.			
	Χειροκίνητη αποσύνδεση συσκευής					4 δευτ.

Μουσική Bluetooth	Έναρξη μουσικής (Play)		X			
	Παύση μουσικής (Pause)		X			
	Επόμενο τραγούδι (FFW)			2 δευτ.		
	Προηγούμενο τραγούδι (REW)				2 δευτ.	

*Ξεκινώντας από το σύστημα απενεργοποιημένο

**Κατά τη λειτουργία Σύνδεσης.

***Πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο στο πληκτρολόγιο N-Com.